

CONTRACT Nr. / 459/23-RD/2023
de achiziționarea bunurilor

/ 15 / 12 / 2023 /

mun. Chișinău

1. PĂRȚILE CONTRACTANTE

Operatorul Economic	Autoritatea Contractantă
Î.C.S. „Reliable Solutions Distributor” S.R.L. reprezentată prin dl Vitalie Bîrsan, Administrator , care acționează în baza Statutului denumit în continuare <i>Vînzător</i> , pe de o parte, și	Î.S. „Aeroportul Internațional Chișinău” IDNO 1002600007198 , reprezentată prin dl Constantin VOZIAN Administrator interimar care acționează în baza Statutului, numit prin Ordinul Agenției Proprietăți Publice APP nr.09-P din 13.06.2023, denumit în continuare „Cumpărător” , pe de altă parte,

ambele denumite în continuare „Părți”, au încheiat prezentul Contract referitor la următoarele: Achiziționarea *echipamentului cu raze X* denumite în continuare Bunuri, conform procedurii de achiziții LP MTender ID [ocds-b3wdp1-MD-1690955494492](#)

- a. Următoarele documente vor fi considerate părți componente și integrale ale Contractului:
- 1) Specificația de preț (Anexa nr. 23);
 - 2) Specificația tehnică (Anexa nr. 22)
 - 3) Garanția de buna execuție.

- b. Prezentul Contract va predomina asupra tuturor altor documente componente. În cazul unor discrepanțe sau inconsecvențe între documentele componente ale Contractului, documentele vor avea ordinea de prioritate enumerată mai sus.

În calitate de contravaloare a plăților care urmează a fi efectuate de Beneficiar, Furnizorul se obligă prin prezenta să livreze Beneficiarului Bunurile și să înlăture defectele lor în conformitate cu prevederile Contractului sub toate aspectele

1. OBIECTUL CONTRACTULUI

1.1. În conformitate cu prezentul Contract, Vînzătorul își asumă obligația de a vinde și livra **echipamente cu raze X** (în continuare - *bunuri*), conform specificației din Anexa nr. 1, la prezentul Contract, care este parte integrantă a acestuia, iar Cumpărătorul se obligă să recepționeze și să achite prețul acestora.

1.2. Cantitatea, sortimentul și specificația este prezentată în Anexa nr.1, la prezentul Contract, care este parte componentă a acestuia.

2. TERMENI ȘI CONDIȚII DE LIVRARE

2.1. Bunurile vor fi livrate de Vînzător, în condițiile INCOTERMS 2010 DDP la sediul Cumpărătorului din mun. Chișinău, bul. Dacia 80/3, în decurs de 4 luni, din data achitării avansului.

2.2. Documentația de însoțire va include factura, emisă prin SIA „e-Factura” și actul de predare-primire a bunurilor.

3. PREȚUL ȘI CONDIȚIILE DE PLATĂ

3.1. Prețul bunurilor livrate conform prezentului Contract este stabilit în lei moldovenești, fiind indicat în Anexa nr. 1 la prezentul Contract.

3.2. Suma totală a prezentului Contract, constituie: **10 778 293,35 (zece milioane șapte sute șaptezeci și opt mii două sute nouăzeci și trei mii lei, 35 bani) lei MDL, inclusiv TVA.**

3.3. Achitarea pentru bunurile livrate se va efectua de către Cumpărător prin virament în contul de decontare al Vanzătorului, în două tranșe 50 % în termen de 5 (cinci) zile bancare din data semnării contractului și 50 % în termen de 10 zile din data înaintării facturii și actului de predare primire a bunurilor.

4. CONDIȚIILE DE PREDARE-PRIMIRE

4.1. Bunurile se consideră livrate de către Vanzător și recepționate de către Cumpărător, dacă cantitatea, sortimentul și specificația bunurilor corespunde informației indicate în documentele de însoțire (actul de predare-primire a bunurilor) precum și integritatea bunurilor corespunde informației indicate în Anexa nr. 1 la prezentul Contract.

4.2. În cazul în care Cumpărătorul constată că bunurile nu corespund cerințelor tehnice indicate în specificația din Anexa nr. 1, Părțile vor întocmi un Act de neconformitate, iar Vanzătorul se obligă să remedieze toate defectele constatate la bunurile livrate în condițiile prezentului Contract.

5. STANDARDE

5.1. Bunurile livrate în baza Contractului vor respecta standardele prezentate de către Vanzător în cadrul procedurii de achiziție și descrise în specificația tehnică din Anexa nr. 1 a prezentului Contract.

5.2. Când nu este menționat nici un standard sau reglementare aplicabilă se vor respecta standardele sau alte reglementări autorizate în țara de origine a bunurilor, care urmează a fi livrate și care fac obiectul Contractului dat.

6. OBLIGAȚIILE PĂRȚILOR

6.1. În baza prezentului Contract, Vanzătorul se obligă:

- a) să livreze bunurile în condițiile și termenele prevăzute de prezentul Contract;
- b) să asigure condițiile corespunzătoare pentru recepționarea bunurilor de către Cumpărător, în termenele stabilite, în corespundere cu cerințele prezentului Contract;
- c) să asigure integritatea și calitatea bunurilor pe toată perioada de până la recepționarea lor de către Cumpărător.

6.2. În baza prezentului Contract, Cumpărătorul se obligă:

- a) să întreprindă toate măsurile necesare pentru asigurarea recepționării în termenul stabilit a bunurilor livrate, în corespundere cu cerințele prezentului Contract;
- b) să asigure achitarea bunurilor livrate, respectând modalitățile și termenele indicate în prezentul Contract.

7. JUSTIFICAREA DATORITĂ UNUI IMPEDIMENT

7.1. Părțile sunt exonerate de răspundere pentru neîndeplinirea parțială sau integrală a obligațiilor ce le revin conform prezentului Contract, dacă o astfel de neîndeplinire este cauzată de vreun impediment sau circumstanță care nu depinde de voința Părților (ex: inundația, incendiul, calamități naturale, acțiuni militare, acțiuni ale organelor puterii sau administrației de stat, obligatorii pentru executare, etc.). Lista acestor impedimente nu poate fi exhaustivă.

7.2. Partea care nu-și poate executa obligațiunile sale din cauza impedimentului justificator va notifica cealaltă parte despre survenirea acestui impediment și efectele lui asupra capacității de a executa, asupra executării obligațiunilor contractuale, neîntârziat, în termen de 3 (trei) zile lucrătoare din momentul apariției lui.

7.3. Partea afectată va lua toate măsurile pentru minimalizarea efectelor impedimentului justificator asupra executării prezentului Contract și va depune cu diligența necesară toate eforturile pentru a le depăși și pentru a-și îndeplini în continuare obligațiile contractuale. Pe toată perioada de existență a impedimentului justificator obligațiile ambelor părți ce decurg din prezentul Contract vor fi prelungite.

8. REZOLUȚIUNEA

- 8.1. Rezoluțiunea Contractului se poate realiza cu acordul comun al Părților.
- 8.2. Contractul poate fi rezolvit în mod unilateral de către:
- a) Cumpărător în caz de refuz al Vînzătorului de a livra bunurile prevăzute în prezentul Contract;
 - b) Cumpărător în caz de nerespectare de către Vînzător a termenelor de livrare a bunurilor;
 - c) Vînzător în caz de nerespectare de către Cumpărător a termenelor de plată pentru bunurile livrate;
 - d) Vînzător sau Cumpărător în caz de nesatisfacere de către una dintre Părți a pretențiilor înaintate conform prezentului Contract.

8.3. Partea inițiatoare a rezoluțiunii Contractului este obligată să comunice în termen de 5 (cinci) zile lucrătoare celeilalte Părți despre intențiile ei printr-o scrisoare motivată.

8.4. Partea înștiințată este obligată să răspundă în decurs de 5 (cinci) zile lucrătoare de la primirea notificării. În cazul în care litigiul nu este soluționat pe cale amiabilă în termenele stabilite, partea inițiatoare are dreptul să declare Contractul rezolvit, conform situației la data indicată în reclamație.

9. RECLAMAȚII ȘI SANCTIUNI

9.1. Reclamațiile privind cantitatea și sortimentul bunurilor livrate sunt înaintate Vînzătorului la momentul recepționării lor de către Cumpărător, fiind confirmate printr-un act întocmit în comun cu reprezentantul Vînzătorului.

9.2. Pretențiile privind calitatea bunurilor livrate sunt înaintate Vînzătorului în termen de 5 (cinci) zile lucrătoare de la depistarea deficiențelor.

9.3. Vînzătorul este obligat să examineze pretențiile înaintate în termen de 5 (cinci) zile lucrătoare de la data primirii acestora și să comunice Cumpărătorului despre decizia luată.

9.4. În caz de recunoaștere a pretențiilor, Vînzătorul este obligat, în termen de 5 (cinci) zile, să livreze suplimentar Cumpărătorului cantitatea nelivrată de bunuri, iar în caz de constatare a calității necorespunzătoare - să le substituie sau să le remedieze în conformitate cu cerințele Contractului.

9.5. Vînzătorul poartă răspundere pentru calitatea bunurilor livrate în limitele stabilite de legislația în vigoare a Republicii Moldova, inclusiv pentru viciile ascunse.

9.6. În cazul devierii de la calitatea confirmată prin certificatul de calitate întocmit de organizația independentă neutră sau autorizată în acest sens, cheltuielile pentru staționare sau întârziere sunt suportate de partea vinovată.

9.7. Pentru refuzul de a livra Bunurile prevăzut în prezentul Contract, Vînzătorul poartă răspundere (sub formă de penalitate) în mărime de 10% din suma totală a prezentului Contractului.

9.8. Pentru livrarea cu întârziere a Bunurilor, Vînzătorul poartă răspundere materială în valoare de 0,1% din suma bunurilor nelivrate, pentru fiecare zi de întârziere, dar nu mai mult de 10% din suma totală a prezentului Contract.

9.9. Pentru achitarea cu întârziere, Cumpărătorul poartă răspundere materială în valoare de 0,1% din suma bunurilor neachitate, pentru fiecare zi de întârziere, dar nu mai mult de 10% din suma totală a prezentului Contract.

10. DISPOZIȚII FINALE

10.1. Litigiile ce ar putea rezulta din prezentul Contract vor fi soluționate de către Părți pe cale amiabilă. În caz contrar, ele vor fi transmise spre examinare în instanța de judecată competentă conform legislației în vigoare a Republicii Moldova.

10.2. De la data semnării prezentului Contract, toate negocierile purtate și documentele perfectate anterior își pierd valabilitatea.

10.3. Părțile contractante au dreptul, pe durata îndeplinirii contractului, să convină asupra modificării clauzelor contractului prin acord adițional. Modificările și completările la prezentul Contract sunt valabile numai în cazul în care au fost perfectate în scris și au fost semnate de către ambele Părți.

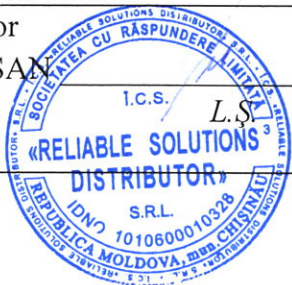
10.4. Niciuna dintre Părți nu are dreptul să transmită obligațiile și drepturile sale stipulate în prezentul Contract unor terțe persoane fără acordul în scris al celeilalte Părți.

10.5. Prezentul Contract este întocmit în 2 (două) exemplare, în limba de stat a Republicii Moldova, câte un exemplar pentru Vânzător și Cumpărător, ambele având aceeași putere juridică.

10.6. Prezentul Contract reprezintă acordul de voință al ambelor Părți, se consideră încheiat la data semnării lui, fiind valabil până la data de 30.04.2024.

11. DATELE JURIDICE, POȘTALE ȘI BANCARE ALE PĂRȚILOR

„Vânzător”	„Cumpărător”
Î.C.S. „Reliable Solutions Distributor” S.R.L.	Î.S. „Aeroportul Internațional Chișinău”
Adresa poștală: MD -2072, mun. Chișinău, str. Alexandru cel Bun, 85	Adresa poștală: mun. Chișinău, str. bd. Dacia 80/3
Telefon: 022-210-208	Tel/fax: 022-52-60-60 022-52-60-87
IBAN: MD31EX0000002251697722MD	Cont de decontare: MD53VI000002224708416MDL
BC „Eximbank” S.A., filiala nr.9 mun. Chișinău	Banca: BC Victoriabank SA sucursala nr. 8 Chisinau
Cod :	Cod: VICBMD2X802
Cod TVA: 00207778 IDNO 1010600010328	Cod fiscal: 1002600007189, TVA 0300107
Administrator Vitalie BÎRSAN	Administrator interimar Constantin VOZIAN






Anexa nr. 1

la Contractul Nr. / 759/23-Pr
din / 15 / 12 / 2023 /

SPECIFICAȚIA TEHNICĂ ȘI DE PREȚ

Nr. d/o	Descrierea bunului	U.M.	Cantitate	Preț unitate inclusiv TVA (lei)	Suma totală inclusiv TVA (lei)
1	Echipament raze X FEP ME 1000 HC DV	Bucată	1	3 748 374, 63	3 748 374,63
2	Echipament raze X FEP ME 640 AMX	Bucată	3	2 343 306, 24	7 029 918,72
TOTAL lei, inclusiv TVA:					10 778 293,35

„Vînzător”	„Cumpărător”
Î.C.S. „Reliable Solutions Distributor” S.R.L.	Î.S. „Aeroportul Internațional Chișinău”
Administrator Vitalie BÎRSAN 	Administrator interimar Constantin VOZIAN  

Specificații de preț

[Acest tabel va fi completat de către ofertant în coloanele 5,6,7,8 și 11 la necesitate, iar de către autoritatea contractantă – în coloanele 1,2,3,4,9,10]

	Numărul procedurii de achiziție - ocds-b3wdp1-MD-1690955494492 din 02.08.2023
	Obiectul de achiziției: Echipament cu raze X

Cod CPV	Denumirea bunurilor/serviciilor	Unitatea de măsură	Cantitatea	Preț unitar (fără TVA)	Preț unitar (cu TVA)	Suma Fără TVA	Suma cu TVA	Termenul de livrare/prestare	Clasificație bugetară (IBAN)	Discount %
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
38581000-1	Echipament cu raze X pentru controlul bagajelor de cală	Buc	1	3.123.645,53 MDL	3.748.374,63 MDL	3.123.645,53 MDL	3.748.374,63 MDL	4 luni		
	Echipament cu raze X pentru controlul bagajelor de mână	Buc	3	1.952.755,20 MDL	2.343.306,24 MDL	5.858.265,60 MDL	7.029.918,72 MDL	4 luni		
	TOTAL					8.981.911,13 MDL	10.778.293,35 MDL			

Numele, Prenumele: Vitalie Bîrsan

În calitate de: Administrator

Ofertantul: ICS "Reliable Solutions Distributor" SRL

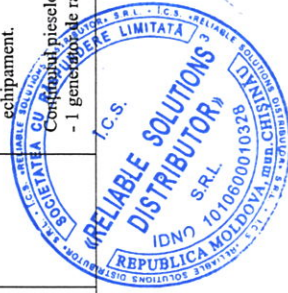
Adresa: str. Alexandru cel Bun 85, MD-2012, mun Chisinau, Republica Moldova



Specificații tehnice

[Acest tabel va fi completat de către ofertant în coloanele 2, 3, 4, 6, 7, iar de către autoritatea contractantă – în coloanele 1, 5.]

Numărul procedurii de achiziție: ocds-b3wdp1-MD-1690955494492 din 02.08.2023		Obiectul achiziției: Echipament cu raze X					
Denumirea bunurilor/serviciilor	Denumirea modelului bunului/serviciului	Țara de origine	Produsul	Specificarea tehnică deplină solicitată de către autoritatea contractantă	Conformitatea cu specificația tehnică solicitată de către autoritatea contractantă	Specificarea tehnică deplină propusă de către ofertant	Standarde de referință
1	2	3	4	5	6	7	8
Echipament cu raze X pentru controlul bagajelor de călă, model FEP ME 1000 HC DV	Echipament cu raze X pentru controlul bagajelor de călă, model FEP ME 1000 HC DV	Italia	Gilardoni SpA	<ul style="list-style-type: none"> Echipament cu două protecții Utilizare simultană cu sistemul de manipulare a bagajelor BHS (Vanderlande) Arhivă automată a bagajelor verificate Arhivă manuală a bagajelor controlate Interfață cu sistemul de manipulare a bagajelor Dimensiunea tunelului corespunde lății transportorului BHS (lățimea nominală a tunelului 1000 mm, înălțimea minimă a tunelului - 700 mm) Viteza benzii echipamentului cu raze X corespunde vitezei benzii transportoare (de obicei 0,2 - 0,25 m/sec) <p>Furnizorul, asigură, montarea, instalarea și integrarea echipamentului de raze X cu sistemul BHS (Vanderlande). Sistem BHS (Vanderlande) -2005 (073044-420-00001 nr. document Vanderlande), modernizat în 2011 (073983-330-10301 nr. document Vanderlande).</p> <p>Informațiile despre sistemul BHS sunt disponibile la cerere, după semnarea unui acord de confidențialitate. Setul de livrare trebuie să includă un loc de muncă al operatorului și o masă, cu interfața operatorului îndepărtată până la 15 m de echipament.</p> <p>Furnizarea va include piese de schimb pentru acest tip de echipament.</p>	DA	<p>Se oferă 1 (una) unitate echipament cu raze X pentru controlul bagajelor de călă, model FEP ME 1000 HC DV produs de către firma Gilardoni SpA din Italia.</p> <p>Echipamentul FEP ME 1000 HC DV deține certificări de la instituții de profil recunoscute în lume precum STAC (Serviciul Tehnic al Aviației Civile) din Franța, sau ENAC (Autoritatea de Aviație Civilă Italiană) din Italia, sau TSA (Autoritatea pentru Securitatea Transporturilor) din SUA. - <i>rugăm a se vedea atașat în acest sens, Certificat ENAC FEP ME 1000 HC DV, Certificat STAC FEP ME 1000 HC, Lista ACSTL - TSA pagina 10.</i></p> <ul style="list-style-type: none"> Echipamentul FEP ME 1000 HC DV este prevăzut cu două protecții, dispunând de 2 generatoare cu raze X (este un echipament cu raze X „dual-view” - <i>rugăm a se vedea atașat în acest sens, Brosura FEP ME 1000 HC DV, pagina 2</i>) Echipamentul FEP ME 1000 HC DV permite utilizarea simultană cu sistemul de manipulare a bagajelor BHS (Vanderlande). Firma Gilardoni are înlocuite proceduri/instrucțiuni tehnice clare pentru integrarea FEP ME 1000 HC DV cu orice tip de sistem BHS. - <i>rugăm a se vedea atașat în acest sens, Scrisoarea de Confirmare producător GILARDONI și Specificații integrate în BHS pt. FEP ME 1000 HC DV</i> Echipamentul FEP ME 1000 HC DV este prevăzut cu Arhivă automată a bagajelor verificate - <i>rugăm a se vedea atașat în acest sens, Manual Utilizare gama FEP ME paginile 65- 67, precum și Scrisoarea de Confirmare producător GILARDONI</i> Echipamentul FEP ME 1000 HC DV este prevăzut cu Arhivă manuală a bagajelor controlate - <i>rugăm a se vedea atașat în acest sens, Scrisoarea de Confirmare producător GILARDONI</i> Interfață cu sistemul de manipulare a bagajelor - <i>rugăm a se vedea atașat în acest sens, Manual Utilizare gama FEP ME paginile 43- 45, precum și Scrisoarea de Confirmare producător GILARDONI</i> Dimensiunea tunelului corespunde lății transportorului BHS (lățimea nominală a tunelului 1006 mm, înălțimea tunelului - 1010 mm) - <i>rugăm a se vedea atașat în acest sens, Brosura FEP ME 1000 HC DV, pagina 2</i> <p>Viteza benzii echipamentului cu raze X model FEP ME 1000 HC DV corespunde vitezei benzii transportoare (0,2 m/sec) - <i>rugăm a se vedea atașat în acest sens, Brosura FEP ME 1000 HC DV, pagina 2. Precizăm faptul că autoritatea contractantă, prin Răspunsul la clarificări din 22</i></p>	<p>Certificat ENAC FEP ME 1000 HC DV</p> <p>Certificat STAC FEP ME 1000 HC</p> <p>Lista ACSTL - TSA</p>



				<ul style="list-style-type: none">- <i>intretiner/mentenanția);</i>- certificate standard acceptate; <i>(sunt deja depuse la ofertare; rugam a se se vedea atasat in acest sens certificatele ENAC ale celor 2 tipuri de echipamente cu raze X si Lista ACSTL - TSA pag. 10,</i>- declaratie sau certificat de conformitate eliberat de producator - <i>rugam a se se vedea atasat in acest sens Declaratie CE conformitate FEP ME 640 AMX si Declaratie CE conformitate FEP ME 1000 HC DV;</i>- certificat de sistem de calitate al producatorului; - <i>rugam a se vedea atasat Certificat ISO 9001 Gilardoni</i>- document care confirm a inregistrarea producatorului in tara de origine. Precizam faptul ca certificatele de origine se completeaza si semneaza de catre Camera de Comerț a Italiei si se elibereaza inainte de livrarea produselor (insotesc produsele livrate) - <i>rugam a se vedea atasat documentul Mostra Certificat de origine Gilardoni Italia;</i>- documente privind conformitatea mijloacelor tehnice de protectie cu standardele sanitare, de mediu si de radioprotectie;<ul style="list-style-type: none">• <i>rugam a se vedea atasat Certificat CE de conformitate FEP ME 640 AMX si Certificat CE de conformitate FEP ME 1000 HC DV;</i>• <i>rugam a se vedea atasat Brosura FEP ME 640 AMX si Brosura FEP ME 1000 HC DV din care rezulta ca echipamentele respecta pragul de siguranta la radiatii de scapare (mai putin de 1 µSv/h (0.1 mR/h)) impus de catre legislatia internationala (Uniunea Europeana, ECAC si TSA)</i>• <i>rugam a se vedea atasat Raport siguranta radiologica FEP ME 1000 HC DV si Raport siguranta radiologica FEP ME 640 AMX</i>
				<p>Extras din documentul "Specificatia tehnica raze x" emis de către Autoritatea Contractanta</p> <p>Certificări</p> <ul style="list-style-type: none">- Certificat de calitate a producătorului conform standardului ISO 9001;- Certificat de conformitate eliberat de producător;- Documente privind conformitatea mijloacelor tehnice de protecție cu cele sanitare de mediu si standardele de siguranța împotriva radiatiilor;
			DA	<p>Certificari</p> <ul style="list-style-type: none">- Certificat de calitate a producatorului conform standardului ISO 9001; - <i>rugam a se vedea atasat Certificat ISO 9001 Gilardoni</i>- Certificat de conformitate eliberat de producator; - <i>rugam a se vedea atasat in acest sens Declaratie CE conformitate FEP ME 640 AMX si Declaratie CE conformitate FEP ME 1000 HC DV</i>- Documente privind conformitatea mijloacelor tehnice de protectie cu cele sanitare de mediu si standardele de siguranta impotriva radiatiilor;<ul style="list-style-type: none">• <i>rugam a se vedea atasat Certificat CE de conformitate FEP ME 640 AMX si Certificat CE de conformitate FEP ME 1000 HC DV;</i>• <i>rugam a se vedea atasat Brosura FEP ME 640 AMX si Brosura FEP ME 1000 HC DV din care rezulta ca echipamentele respecta pragul de siguranta la radiatii de scapare (mai putin de 1 µSv/h (0.1 mR/h)) impus de catre legislatia internationala (Uniunea Europeana, ECAC si TSA)</i>• <i>rugam a se vedea atasat Raport siguranta radiologica</i>



